

The ancients tell us, John lived the longest of the 12 disciples; the original followers of the Lord; **eye-witnesses to Jesus Christ**. Where and when John was inspired to use this opening phrase **In the beginning** 8 times in his account of the Good News is unimportant to the early church leaders who affirm the message. Next John writes about

John the Baptizer, presenting the Son of God,



古人告诉我们，约翰是十二门徒中活得最长的。上帝最初的追随者；**耶稣基督的见证人**。约翰在何处、何时受启发，在他对福音的叙述中，一开始用了 8 次这句话，对于早期确认福音的教会领袖来说并不重要。接下来约翰写了

施洗约翰迎神的儿子

19 And this is the witness of John, when the Jewish leaders sent priests and Levites from Jerusalem to ask him, Who are you?

20 And he confessed, and did not deny; but confessed, I am not the Christ / I am not the Messiah.

21 And they asked him, What then? Are you Elijah? And he said, I am not. Are you The Prophet? And he answered, No.

22 Then they said to him, Who are you? So that we may give an answer to those who sent us. What do you say about yourself?

23 He said, I am the voice of one crying in the wilderness, Make straight the way of the Lord, as Isaiah the prophet said.

24 And they had been sent by the Pharisees.

25 And they asked him, and said to him, Why then are you baptizing, if you are not the Christ, nor Elijah, nor the Prophet?

19 约翰所作的见证，记在下面。犹太人从耶路撒冷差祭司和利未人到约翰那里，问他说，你是谁。

20 他就明说，并不隐瞒。明说，我不是基督。/ 我不是弥赛亚

21 他们又问他说，这样你是谁呢？是以利亚吗？他说，我不是。是那先知吗？他回答说，不是。

22 于是他们说，你到底是谁？叫我们好回覆差我们来的人。你自己说，你是谁。

23 他说，我就是那在旷野有人声喊着说，修直主的道路，正如先知以赛亚所说的。

24 那些人是法利赛人差来的。

25 他们就问他说，你既不是基督，不是以利亚，也不是那先知，为什么施洗呢？

²⁶ John sizing up the situation, said to them, I baptize with water: but among you is One you do not know;

²⁷ It is He, who comes after me, the latch of whose sandal I am not worthy to untie, who ranks over me.

²⁸ These things happened in Bethany beyond the Jordan, where John was baptizing.

²⁹ And the next day John saw Jesus coming to him, and said, **Behold the Lamb of God, who takes away the sin of the world.**

³⁰ This is He of whom I said, After me comes One who has a rank way beyond mine: for He existed long before me.

³¹ And I did not recognize Him: but in order that He should be shown to **Israel**, therefore I come baptizing with water.

³² And John bore witness, saying, I saw the Spirit descending from heaven like a dove, and He remained upon Him.

³³ And I did not recognize Him: but He who sent me to baptize with water, the same said to me, He upon whom you see the Spirit descending, and remaining on Him, this is the one who baptizes with the Holy Spirit.

³⁴ And I saw, and bare witness that this is the Son of God / and as Proverb 30 asks, Who ascended into heaven, or descended? who gathered the wind in His fists? who wrapped the waters in a garment? who established all the ends of the earth?

[what is His name, and what is His son's name, if you can tell?](#)

²⁶ 约翰回答说，我是用水施洗，但有一位站在你们中间，是你们不认识的，

²⁷ 就是那在我以后来的，我给他解鞋带，也不配。

²⁸ 这是在约但河外，伯大尼，约翰施洗的地方作的见证。

²⁹ 次日，约翰看见耶稣来到他那里，就说，**看哪，神的羔羊，除去世人罪孽的。**

³⁰ 这就是我曾说，有一位在我以后来，反成了在我以前的。因他本来在我以前。

³¹ 我先前不认识他，如今我来用水施洗，为要叫他显明给**以色列人**。

³² 约翰又作见证说，我曾看见圣灵，仿佛鸽子从天降下，住在他的身上。

³³ 我先前不认识他。只是那差我来用水施洗的，对我说，你看见圣灵降下来，住在谁的身上，谁就是用圣灵施洗的。

³⁴ 我看见了，就证明这是神的儿子。/正如箴言 30 所问的，谁升上了天堂，谁降下了天堂?谁把风聚在他的拳头里?谁把水裹在衣服里?谁建立了地极的一切?

[他的名字是什么?他儿子的名字是什么?](#)